

新聞稿(請即時發放)



中国远洋控股股份有限公司

China COSCO Holdings Company Limited

中國遠洋公佈二零零六年中期業績

要點

- 期內集團集裝箱貨運箱量比去年同期增加 12.5%，達到 2,426,703 標準箱。
- 於二零零六年六月三十日，集團經營集裝箱船隊達到 139 艘，總運力達到 381,039 標準箱，為全球第五大集裝箱運輸公司。
- 集團嚴控成本，使期內集裝箱航運業務單位成本在扣除燃油成本影響的情況下比去年同期下降 6.0%。
- 期內集團持有權益的集裝箱碼頭處理總量達到 14,974,748 標準箱，較去年同期增加 23.5%。
- 於二零零六年六月三十日，集團擁有及代營之集裝箱箱隊達 1,111,336 標準箱，較去年增長 8.1%，在全球排名第三。
- 集團繼續穩固資本結構以減低資本成本，淨負債與權益比率降至 15.2%，為未來增長奠定根基。
- 於二零零六年六月三十日，集團現金結餘達人民幣 13,206,120,000 元，較去年底增加 62.1%。

業績概要

	二零零六年 上半年 人民幣 千元	二零零五年 上半年 人民幣 千元	變動
營業額	18,469,554	18,576,762	-0.6%
經營溢利	1,871,173	3,995,665	-53.2%
除稅前盈利	2,045,532	4,424,822	-53.8%
公司股權持有人應佔利潤	978,065	2,772,796	-64.7%
每股基本盈利	人民幣 0.159	人民幣 0.674	-76.4%

(二零零六年九月十九日, 香港) – 全球領先的綜合集裝箱航運服務供應商及中國最大的集裝箱航運公司中國遠洋控股股份有限公司(「中國遠洋」或「集團」股份編號: 1919) 今日公佈其截至二零零六年六月三十日止六個月的中期業績。

在二零零六年上半年, 集團營業額為人民幣 18,469,554,000 元, 較去年同期微降 0.6%。公司股權持有人應佔利潤為人民幣 978,065,000 元, 下降 64.7%。每股盈利為人民幣 0.159 元, 較去年同期下降 76.4%。董事會不建議派發中期股息。

於回顧期內, 雖然集裝箱航運及相關業務的利潤減少 74.1%, 但期內集團其他業務尤其是集裝箱租賃業務需求強勁, 箱價及箱量同時上升, 抵消集裝箱航運業務的部分影響。加上期內出售佛羅倫 600,082 標準箱集裝箱之收益, 亦為集團利潤帶來正面貢獻。

主席魏家福表示:「集團整體盈利下滑, 主要由於集團的主營業務—集裝箱航運的市場壓力。但作為一家綜合的航運及物流服務供應商, 集團得以憑藉其集裝箱航運價值鏈以減低風險。此一綜合業務模式, 使集團得以在一定程度上中和市場週期所帶來的波動。」

分部業務經營情況

集裝箱航運業務

於二零零六年上半年, 集裝箱航運及相關業務錄得利潤人民幣 732,868,000 元, 同比減少 74.1%, 主要由於運費下降以及燃油價格上升所致。

於二零零六年上半年, 本集團貨運量達 2,426,703 標準箱, 較二零零五年同期增加約 12.5%。各主要航線的貨運量均有所增加。自去年底, 本集團通過與 CKYH 四方聯營體的夥伴合作, 在全球範圍內增加了服務路徑, 擴大了服務覆蓋面。截至二零零六年六月三十日止, 本集團經營船隊包括 139 艘集裝箱船舶, 運力達 381,039 標準箱, 去年底增加 18.18%。

個別市場的貨運量

	截至六月三十日止六個月		
	二零零六年 標準箱	二零零五年 標準箱	變動 %
跨太平洋	612,881	551,161	11.2
亞歐 (包括地中海)	551,431	493,514	11.7
亞洲區內 (包括澳洲)	760,218	659,611	15.3
其它國際 (包括跨大西洋)	126,150	115,925	8.8
中國	376,023	336,621	11.7
合計	2,426,703	2,156,832	12.5

個別市場的營業額

	截至六月三十日止六個月		
	二零零六年 人民幣 千元	二零零五年 人民幣 千元	變動 %
跨太平洋	6,147,999	5,803,601	5.9
亞歐（包括地中海）	4,100,027	4,667,277	-12.2
亞洲區內（包括澳洲）	2,831,515	2,903,706	-2.5
其它國際（包括跨大西洋）	1,214,020	1,319,942	-8.0
中國	735,782	801,639	-8.2
小計	15,029,343	15,496,165	-3.0
出租船舶	94,979	215,616	-55.9
相關業務收入	2,644,123	2,208,517	19.7
總計	17,768,445	17,920,298	-0.8

上半年，由於主要航線的運價水準出現下滑，尤其是亞歐航線下滑最為顯著，整體單箱收入較二零零五年同期下降 13.8%。

主要由於燃油費用的大幅度上升，帶動集團總營業成本同比增長 17.0%，至人民幣 16,662,474,000 元。

儘管本集團繼續通過期貨操作、節約燃油等措施緩解高油價帶來的成本壓力，然而，期內燃油成本同比上升 69.7%，佔集團集裝箱航運業務總新增成本比例達 71.2%。燃油開支增加對本集團盈利產生明顯不利影響。

期內由於新增租賃運力，使船舶成本亦有 21.2% 的增幅。該項成本增幅佔據集裝箱航運總成本增加額的 21.6%。

本集團繼續執行多項成本控制措施，並取得較好效果。本集團開展精益管理運作，進一步優化航線設置和調整部分中轉樞紐港等措施，有效降低中轉費等服務成本；加快集裝箱周轉，提高設備利用率，降低集裝箱設備成本。期內集裝箱及貨物成本與二零零五年同期相比，僅增 0.8%。按單箱計，該項成本下降 10.4%。

期內集裝箱航運業務整體單箱成本較去年同期上升 3.6%，如扣除燃油成本的影響，則較去年同期下降 6.0%。

本集團採取多項價格及營銷策略以回應上半年嚴峻的市場狀況。本集團致力為核心客戶提供更佳服務，並按不同市場的特點，推出量身訂造的服務。本集團於期內收購了原中國遠洋運輸（集團）總公司及其附屬公司持有的中遠菲律賓有限公司和中遠（香港）貨運服務有限公司的股份，進一步擴大服務覆蓋面。

持續拓展新興市場

爲了更有效地利用增加的運力，本集團亦投放資源大力開發新興市場，包括中美洲市場、加勒比海市場、紅海地區市場、越南市場、黑海市場及中國等發展迅速的市場。

持續發展信息系統

集團的貨流信息管理系統於二零零六年投入使用，有助對成本、收益的精細管理。同時，集團正致力於改進預算系統和績效系統，爲管理層提供更多信息和技術支持。

運力增加

集團的長遠發展及新市場開發需要充足的運力支援。於二零零六年上半年，本集團新增交付 6 艘集裝箱船舶，每艘運力爲 8,200 至 9,500 標準箱。於二零零六年六月底，本集團持有 27 艘船舶訂單，運力合計 175,769 標準箱。本集團於二零零六年六月訂造了 8 艘集裝箱船舶，每艘運力爲 5,100 標準箱，這些船舶將於二零零九至二零一零年交付；於二零零六年二月訂租兩艘集裝箱船舶，每艘運力爲 3,534 標準箱，這些船舶將於二零零七年交付；於二零零六年五月訂租兩艘集裝箱船舶，每艘運力爲 4,506 標準箱，這些船舶將於二零零八至二零零九年交付。

碼頭及相關業務

全球貿易增長帶動集團的集裝箱碼頭處理量強勁上升。二零零六年上半年，本集團通過中遠太平洋於經營期內處理總箱量達 14,974,748 標準箱，比去年同期上升 23.5%。截止六月三十日，本集團已營運的碼頭泊位總數爲 66 個，其中集裝箱泊位數目 63 個及散雜貨泊位 3 個。

期內碼頭及相關業務實現營業收入人民幣 85,775,000 元，取得分部業績人民幣 111,396,000 元，並通過共同控制實體及聯營公司取得投資收益合計人民幣 270,698,000 元。雖然集裝箱處理及儲存業務上半年整體業務量亦有上升，但因去年期內出售蛇口碼頭 17.5% 的權益以及本年度 COSCO-HIT 更換 4 台吊橋而須臨時收縮服務，本集團期內碼頭業務盈利有所下降。

二零零六年上半年，本集團持有權益且已營運的集裝箱碼頭合資公司達到 23 家，碼頭泊位總數達到 104 個，其中集裝箱泊位數目 99 個、汽車碼頭泊位 2 個及散雜貨泊位 3 個。集裝箱年處理能力達 57,100,000 標準箱，比去年同期上升 41.3%。

本集團於本年七月二十六日，參與合資共同組建天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司，將發展及經營天津港北港池集裝箱碼頭的 3 個泊位。該集裝箱碼頭預計於二零零八年開始運營。於本年六月八日，本集團參與合資共同組建寧波遠東碼頭經營有限公司，將經營及管理寧波港北侖四期集裝箱碼頭 7 號泊位。該碼頭預計於二零零六年第 4 季開始運營。於二零零六年四月十九日，本集團受讓上海浦東國際碼頭之 10% 股權，所持有之浦東碼頭的權益，增加至 30%。

於二零零六年八月八日，本集團與泉州港務集裝箱股份有限公司簽署合資經營合同，共同組建泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司，該合資公司將管理及經營現有的 4 個集裝箱泊位、以及投資興建一個 10 萬噸級集裝箱泊位和一個 5 萬噸級多用途泊位。該兩個新泊位預計於二零零八年開始運營。中遠碼頭（泉州）有限公司持有該合資公司 71.43% 股權。

集裝箱租賃業務

二零零六年上半年，本集團集裝箱租賃業務實現營業額為 1,123,135,000 元，增長 2.5%，取得分部業績人民幣 771,046,000 元，較二零零五年同期增長 28.8%。另外，集團因出售佛羅倫部分集裝箱隊取得處置收益人民幣 678,284,000 元。期內由於新船下水及市場對集裝箱需求增加，整體租箱價格保持穩固，而期內平均出租率為 96.0%。

截至二零零六年六月三十日止，本公司擁有及代營之集裝箱箱隊總箱量達 1,111,336 標準箱，比去年同期上升 8.1%。市場佔有率約 10.7%，於同業中排名第 3 位。本集團之集裝箱箱隊平均箱齡為 4.38 年。期內，集團購置新箱箱量達 106,082 標準箱。

於二零零六年六月二十日，本集團宣佈與「AD ACTA」634. Vermögenverwaltungsgesellschaft MBH 訂立銷售協議及管理服務協議。根據銷售協議，集團出售 600,082 標準箱。管理服務協議則訂明集團將為轉售資產提供管理服務。

上述出售事項不會影響本集團的集裝箱租賃業務，本集團將會繼續購買新箱，並轉租予第三方。本公司認為這項交易有利於優化本集團集裝箱租賃業務之經營模式和資本結構、增加收入的渠道、降低經營風險，同時，有助於本集團提高集裝箱租賃業務市場份額，同時保持輕盈財政規模。

物流業務

二零零六年上半年，中遠物流加大市場開發力度，物流項目開發取得進一步進展，擴大了在家電、汽車、電力和石化領域的物流業務。本集團物流業務淨溢利貢獻達人民幣 74,849,000 元，比去年同期上升 18.5%。

二零零六年上半年，中遠物流奪得多項榮譽。於《勞氏亞洲航運物流》雜誌社等合舉辦的「2006 年度《勞氏亞洲航運物流》中國物流獎」的評選中，中遠物流榮獲「2006 年度最佳第三方物流公司」獎。

其他投資業務：集裝箱製造

年初，集裝箱製造廠受延續自二零零五年末的市場因素影響，集裝箱銷售量及價格均處於低位。因此，期內中集集團為本集團提供淨溢利貢獻下跌 35.3% 至人民幣 215,587,000 元。

所屬中遠太平洋對發行中集集團股份股改涉及之認沽權證，初時按公允價值確認及其後之公允值變動之合併影響而相應增加費用淨額約人民幣 511,305,000 元。

前景

在下半年，我們預期集裝箱運費將隨旺季來臨而有所改善。集團相信，只要集團上下全力以赴，中國遠洋的各項業務一定能發揮出最大的潛力，為股東創富。

憑藉利好的全球經濟前景及「中國因素」的支持，中國遠洋信心十足於下半年及未來日子面對種種機遇與挑戰。

魏家福先生總結道：「我們明瞭國際集裝箱航運業務仍需面對高油價等因素的挑戰，雖然如此，我們仍然相信『中國因素』將繼續穩定及推動市場的發展。展望未來，我們將繼續執行系統集成、強化營銷策略、持續精益管理以及嚴格控制風險等措施，落實集團的經營策略。我們相信我們的努力將有效提升經營效益，為集團創造更高價值、為股東帶來更好的回報」。

-完-

關於中國遠洋:

中國遠洋控股股份有限公司（「中國遠洋」），以及與其附屬公司統稱（「集團」）於二零零五年三月三日成立，是全球第二大綜合航運公司中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠集團」）的海外上市旗艦公司。中國遠洋全資擁有中遠集裝箱運輸有限公司（「中遠集運」），以及持有中遠太平洋有限公司（「中遠太平洋」）約 52% 股權。本集團是一家向國際及國內客戶提供綜合集裝箱航運服務的主要全球性供應商，集團業務包括提供集裝箱航運價值鏈內廣泛系列的集裝箱航運、集裝箱碼頭、集裝箱租賃以及貨運代理及船務代理服務。二零零五年六月三十日，集團在香港正式上市。

前瞻性陳述免責聲明

本新聞稿中包含若干非基於歷史資料而作出的「前瞻性陳述」。依賴該等「前瞻性陳述」涉及風險及不確定性。中國遠洋相信該等「前瞻性陳述」乃基於合理之假設，然而部分或全部假設仍可能有誤。包括於此新聞稿之「前瞻性陳述」不應視為中國遠洋對於集團未來業績表現之陳述，讀者不應過於倚賴該等「前瞻性陳述」。同時，中國遠洋沒有義務公開就新訊息、未來事件或其他因素更新或更改該等陳述。

投資者及媒體查詢

明東
中國遠洋控股股份有限公司
電話: 8610-6649-2290
電郵: mingdong@chinacosco.com

韓風/ 黃嘉謀
匯思訊
電話: 852-2117-0861
電郵: fhon@ChristensenIR.com/
twong@ChristensenIR.com

楊玲
中國遠洋控股股份有限公司
電話: 8610-6649-2208
電郵: yangling@chinacosco.com